

HƯỚNG DẪN VỀ CÁC DỰ ÁN
HỖ TRỢ NUÔI DƯỠNG TRẺ CỦA THÀNH PHỐ KOSHIGAYA

Bộ phận Gia đình và Trẻ em -
Phòng thủ đẩy chính sách trẻ em.
Phát hành ngày 1 tháng 7 năm 2025.



<https://www.city.koshigaya.saitama.jp/kosodate-net/>

<https://www.city.koshigaya.saitama.jp/kosodate-net/q-ware/>

Tên dự án	Nội dung	Đối tượng	Phi sử dụng	Phòng phụ trách	Thủ tục
1. Sinh con・chăm sóc con					
Sổ tay theo dõi sức khỏe bà mẹ và trẻ em	Chúng tôi sẽ cấp Sổ tay theo dõi sức khỏe bà mẹ và trẻ em (BOSHI KENKO TECHO) cho các bà mẹ mang thai. Bên cạnh đó, chúng tôi cung cấp các phiếu hỗ trợ khám sức khỏe cho bà bầu, phiếu xét nghiệm sàng lọc thính lực cho trẻ sơ sinh, và phiếu hỗ trợ khám sức khỏe phụ nữ mang thai, v.v...	Người đang mang thai	Miễn phí	こども家庭センター (Trung tâm gia đình và trẻ em) (Tầng 2 - Tòa số 2 - Tòa thị chính Thành phố) ☎048-963-9179	Sau khi được bệnh viện chẩn đoán là đang có thai, hãy nhanh chóng nộp 妊婦届出書 (đơn khai báo đang có thai) tại quầy tiếp dân của Trung tâm gia đình và trẻ em. Tại quầy tiếp dân có sẵn đơn khai báo. Hoặc cũng có thể tải từ trang web của Thành phố.
・ Dự án Hỗ trợ - tư vấn tổng hợp cho phụ nữ mang thai và nuôi con ・ Dự án trợ cấp tài chính cho phụ nữ mang thai	Chúng tôi đang tiến hành dự án "Hỗ trợ - tư vấn tổng hợp cho phụ nữ mang thai và nuôi con" (Hỗ trợ tư vấn đồng hành), cung cấp các hỗ trợ cần thiết để đáp ứng nhu cầu từ khi mang thai đến khi sinh con và nuôi dạy con. Đồng thời, chúng tôi cũng thực hiện "Dự án trợ cấp tài chính cho phụ nữ mang thai" để hỗ trợ về mặt kinh tế.	Người đang mang thai hoặc đã sinh con	Miễn phí	こども家庭センター (Trung tâm gia đình và trẻ em) (Tầng 2 - Tòa số 2 - Tòa thị chính Thành phố) ☎048-963-9179	"Dự án Hỗ trợ tư vấn tổng hợp cho phụ nữ mang thai và nuôi con (Hỗ trợ tư vấn đồng hành)" Khi khai báo đang mang thai, khi mang thai được khoảng 8 tháng và sau khi sinh con, chúng tôi sẽ tiến hành cuộc phỏng vấn để hỗ trợ bạn lập kế hoạch cụ thể cho việc sinh con và chăm sóc con. "Dự án trợ cấp tài chính cho phụ nữ mang thai" Đợt 1: Sau khi khai báo đang mang thai và được phê duyệt (qua đăng ký điện tử), sẽ nhận được 50.000 yên. Đợt 2: Sau khi nhân viên từ Tòa thị chính thành phố tới tham trẻ sơ sinh, sau khi khai báo số trẻ sơ sinh (qua đăng ký điện tử), sẽ nhận được số tiền 50.000 yên x Số trẻ sơ sinh. *Cả trường hợp lưu thai, sảy thai cũng được hưởng chính sách này.
Dự án sách dành cho trẻ em	Gia đình mới sinh con sẽ được tặng một cuốn truyện tranh cá nhân hóa, chứa thông tin về bé và lời nhắn từ bố mẹ, cũng như tên của con cũng được xuất hiện trong câu chuyện.	Người bảo hộ (bố/mẹ) của trẻ có thông tin trong "Sổ đăng ký lưu trữ của Thành phố Koshigaya" từ lần sinh đầu tiên, và tiếp tục được ghi chép vào "sổ đăng ký lưu trữ của Thành phố Koshigaya".	Miễn phí	こども家庭センター (Trung tâm gia đình và trẻ em) (Tầng 2 - Tòa số 2 - Tòa thị chính Thành phố) ☎048-963-9179	Những người thuộc đối tượng sẽ nhận được từ Phiếu có mã QR dùng để đăng ký nhận truyện tranh qua đường bưu điện. Vui lòng quét mã QR trên tờ phiếu, để truy cập trang web và đăng nhập, sau đó điền thông tin cần thiết để đăng ký. Sau khoảng 2 tuần kể từ khi nhận được đơn đăng ký, truyện tranh sẽ được gửi đến địa chỉ của bạn.
・ Khóa học dành cho mẹ ・ Khóa học dành cho bố mẹ	[Nội dung] Ngày 1: Hướng dẫn, chăm sóc răng miệng Ngày 2: Cuộc sống từ khi mang thai đến khi sinh con, chế độ dinh dưỡng khi mang thai Ngày 3: Thực hành tắm cho bé, chăm sóc trẻ sơ sinh, người chồng trải nghiệm mang bầu (mang bầu giả...)	Những người mang thai từ tuần 16 đến tuần 28 và chồng của mình. *Ưu tiên những người lần đầu mang thai.	Miễn phí	健康づくり推進課 (保健センター) (Phòng xúc tiến nâng cao sức khỏe) (Trung tâm Y tế) ☎048-961-8040	Khi cấp BOSHI KENKO TECHO (Sổ tay theo dõi sức khỏe bà mẹ và trẻ em), bạn sẽ nhận được lịch trình khóa học hàng năm. Bên cạnh đó, bạn có thể xác nhận lịch trình trên trang web hoặc trong bản KENKO GAIDO (hướng dẫn về Y tế) của thành phố Koshigaya rồi đăng ký online, liên kết tới Phòng xúc tiến nâng cao sức khỏe (Trung tâm y tế). Chúng tôi sẽ tiếp nhận đơn đăng ký theo thứ tự đăng ký, và sẽ ngừng tiếp nhận khi đủ số lượng.
Hỗ trợ chi phí khám sức khỏe cho phụ nữ mang thai	Khi nhận Sổ tay theo dõi sức khỏe bà mẹ và trẻ em, bạn cũng sẽ được nhận 14 phiếu trợ cấp khám sức khỏe. Hãy tham gia các buổi khám sức khỏe phù hợp với tuần thai để có một thai kỳ tốt và sinh con được khỏe mạnh.	Người đang mang thai	Bạn sẽ phải tự trả thêm chi phí nếu vượt quá khoản giới hạn trợ cấp	こども家庭センター (Trung tâm gia đình và trẻ em) (Tầng 2 - Tòa số 2 - Tòa thị chính Thành phố) ☎048-963-9179	Vui lòng nộp Phiếu trợ cấp khám sức khỏe cho phụ nữ mang thai 「妊婦健康診査助成券」 (chỉ phí 14 lần khám, được trợ cấp bởi nhà nước) và Sổ tay sức khỏe mẹ và bé khi tham gia khám tại Cơ sở y tế. Không thể sử dụng Phiếu trợ cấp nếu khám ở nơi không thuộc Cơ sở y tế được chỉ định. Sau khi sinh con, nếu muốn được hỗ trợ thêm, bạn cần phải làm thủ tục đăng ký tại quầy đăng ký của Trung tâm gia đình và trẻ em. (Lúc làm thủ tục đăng ký, cần phải có hóa đơn). Vui lòng truy cập trang web của Thành phố để xác nhận các giấy tờ cần thiết.
Hỗ trợ chi phí khám sức khỏe sản phụ	Khi nhận Sổ tay theo dõi sức khỏe bà mẹ và trẻ em, bạn cũng sẽ được nhận Phiếu trợ cấp khám sức khỏe cho sản phụ từ 2 tuần đến 1 tháng sau khi sinh. Đây là buổi khám sức khỏe rất quan trọng để theo dõi sức khỏe tinh thần và thể chất của bà mẹ trong giai đoạn sau sinh, vì vậy nhất định hãy tham gia nhé.	Những sản phụ đã tham gia khám sức khỏe thai sản	Bạn sẽ phải tự trả thêm chi phí nếu vượt quá khoản giới hạn của Phiếu trợ cấp	こども家庭センター (Trung tâm gia đình và trẻ em) (Tầng 2 - Tòa số 2 - Tòa thị chính Thành phố) ☎048-963-9179	Vui lòng nộp Phiếu trợ cấp khám sức khỏe sản phụ 「産婦健康診査助成券」 (Trợ cấp 1 lần bởi nhà nước) và Sổ tay sức khỏe mẹ và bé khi tham gia khám tại Cơ sở y tế. Không thể sử dụng Phiếu trợ cấp nếu khám ở nơi không thuộc Cơ sở y tế được chỉ định. Sau khi sinh con, nếu muốn được hỗ trợ thêm, bạn cần phải làm thủ tục đăng ký tại quầy đăng ký của Trung tâm gia đình và trẻ em. (Lúc làm thủ tục đăng ký, cần phải có hóa đơn). Vui lòng truy cập trang web của Thành phố để xác nhận các giấy tờ cần thiết.
Hỗ trợ chi phí khám sức khỏe cho sản phụ mang đa thai.	Đối với các bà bầu mang thai đa phôi, bạn được khuyến nghị đi khám thai nhiều lần hơn so với mang thai đơn phôi. Để giảm gánh nặng kinh tế khi đi khám, chúng tôi sẽ hỗ trợ - trợ cấp tối đa thêm 5 lần nữa. ※Không áp dụng cho khoản tự chi trả, đã thanh toán dựa theo chế độ bảo hiểm y tế.	Phụ nữ mang thai được nhận thêm Sổ tay theo dõi sức khỏe mẹ và bé	Giới hạn là 5.000 yên mỗi lần khám, tối đa 5 lần.	こども家庭センター (Trung tâm gia đình và trẻ em) (Tầng 2 - Tòa số 2 - Tòa thị chính Thành phố) ☎048-963-9179	Vui lòng điền thông tin cần thiết vào Đơn đăng ký, và nộp Giấy tờ cần thiết tại Phòng phụ trách. Bạn có thể tải đơn đăng ký từ trang web của Thành phố hoặc nhận tại quầy. (Khi làm thủ tục đăng ký, cần phải có hóa đơn, v.v...) Để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng xác nhận tại trang web của Thành phố, hoặc liên hệ tới Phòng phụ trách.
Tiêm phòng	Chúng tôi thực hiện tiêm phòng các loại vắc-xin sau: Rota, BCG, tổ hợp 5 loại vắc-xin, vắc-xin phế cầu khuẩn ở trẻ em, hỗn hợp sởi và rubella, thủy đậu, viêm não Nhật bản, viêm gan B, vi-rút gây u nhú ở người (HPV), hỗn hợp 2 loại. [Giấy tờ cần mang theo] ① Phiếu dự chẩn trước khi tiêm chủng「予防接種予診票」, ② BOSHI KENKO TECHO「母子健康手帳」	Trẻ em ở độ tuổi tiêm chủng	Miễn phí	健康づくり推進課 (保健センター) (Phòng xúc tiến nâng cao sức khỏe (Trung tâm y tế)) ☎048-961-1100	Khoảng 2 tháng sau khi sinh, chúng tôi sẽ gửi cho bạn toàn bộ các Phiếu dự chẩn trước khi tiêm chủng「予診票」 (ngoại trừ các Phiếu dự chẩn về bệnh sởi và rubella - giai đoạn 2, viêm não Nhật Bản - giai đoạn 2, hỗn hợp 2 loại - giai đoạn 2, và về vi rút HPV). Bên cạnh đó, hãy xác nhận thông tin ở "Hướng dẫn về y tế Koshigaya" và trang web của Thành phố. Nếu bạn từ nơi khác chuyển đến và muốn tiếp tục tiêm ở các Cơ sở y tế ngoài thành, thì xin hãy liên hệ với Phòng xúc tiến nâng cao sức khỏe (Trung tâm Y tế).
Chế độ hỗ trợ sinh tại bệnh viện	Tùy có nhu cầu về y tế nhưng vì lý do tài chính hoặc các lý do khác mà bạn không thể nhập viện để sinh, bạn vẫn có thể được hỗ trợ sinh tại các Cơ sở hỗ trợ sinh được cấp phép.	Phụ nữ mang bầu và sau sinh	Chi phí sẽ được thay đổi tùy theo thu nhập	こども家庭センター (Trung tâm gia đình và trẻ em) (Tầng 2 - Tòa số 2 - Tòa thị chính Thành phố) ☎048-963-9319	Vui lòng liên hệ trước với phòng phụ trách
Đăng ký khai sinh	Là việc khai báo sau khi sinh. [Giấy tờ cần mang theo] ① Mẫu giấy đăng ký khai sinh「出生届書」, ② Giấy chứng sinh từ bác sĩ hoặc hộ lý「出生証明書」.	Cha/mẹ của trẻ mới sinh	—	市民課 (Phòng cư dân Thành phố) ☎ 048-963-9192	Trong vòng 14 ngày từ ngày sinh con (bao gồm cả ngày sinh), hãy báo cáo với nơi đăng ký hộ khẩu của cha mẹ hoặc địa phương - nơi trẻ được sinh ra. Theo nguyên tắc, người khai báo phải là cha hoặc mẹ.
Thăm hỏi phụ nữ mang thai và trẻ sơ sinh	Y tá hộ sinh hoặc Chuyên viên tư vấn sức khỏe sẽ ghé thăm phụ nữ mang thai, trẻ sơ sinh và mẹ, bạn sẽ được nhận tư vấn về việc nuôi dạy trẻ. Họ sẽ gọi điện và hẹn thời gian trước khi đến thăm nhà bạn. Nội dung bao gồm: ・Đo cân nặng, kích thước của trẻ - để biết được sự phát triển của trẻ. ・Tư vấn về sự phát triển, cách chăm sóc trẻ, sữa mẹ, cơ thể của người mẹ, v.v... ・Giới thiệu các dịch vụ chăm sóc, khám bệnh, v.v... ・Trao đổi về sự lo lắng trong thời kỳ mang thai.	Tất cả các bà mẹ có trẻ sơ sinh dưới 4 tháng tuổi, và những người đang mang thai có lo lắng về thai kỳ và sinh đẻ.	Miễn phí ※Y tá hộ sinh chỉ đến thăm 1 lần sau khi sinh.	こども家庭センター (Trung tâm gia đình và trẻ em) (Tầng 2 - Tòa số 2 - Tòa thị chính Thành phố) ☎048-963-9179	Khi nhận được BOSHI KENKO TECHO, vui lòng điền vào "Phiếu liên lạc sau khi sinh"「出生連絡票」 trong phần đính kèm của BOSHI KENKO TECHO và nộp phiếu này khi đăng ký xin đủ điều kiện nhận chi phí khám sức khỏe cho trẻ tại Phòng phúc lợi trẻ em・ Phòng cư dân Thành phố - Tòa thị chính Thành phố hoặc Văn phòng hành chính chi nhánh Hokubu (khu vực phía Bắc) hoặc Văn phòng hành chính chi nhánh Nambu (khu vực phía Nam). Nếu là phụ nữ mang thai, vui lòng liên hệ tới Phòng xúc tiến nâng cao sức khỏe (Trung tâm Y tế)
Dự án hỗ trợ sau sinh	Y tá hộ sinh sẽ thực hiện tư vấn và chăm sóc thực tế cho thể chất và tinh thần của người mẹ sau khi sinh (đang gặp phải sự bất an và trăn trở về việc chăm sóc trẻ, v.v...), (chăm sóc sữa mẹ, hướng dẫn tắm cho bé, v.v...)	Những bà mẹ đã đăng ký cư trú tại Thành phố Koshigaya, và sinh con dưới 4 tháng tuổi đang lo lắng về việc chăm sóc con cái, có nguyện vọng được đến thăm và tư vấn.	Khi đặt lịch hẹn, hãy xác nhận với Y tá hộ sinh. Thành phố sẽ hỗ trợ 1.000 yên. Hỗ trợ chỉ áp dụng 1 lần.	こども家庭センター (Trung tâm gia đình và trẻ em) (Tầng 2 - Tòa số 2 - Tòa thị chính Thành phố) ☎048-963-9179	Xin vui lòng điền vào phiếu "Dịch vụ hỗ trợ sau sinh của Thành phố Koshigaya"「越谷市産後支援事業利用票」 trong phần đính kèm của BOSHI KENKO TECHO mà chúng tôi đã gửi cùng với BOSHI KENKO TECHO. Hãy đăng ký Y tá hộ sinh (được Thành phố ủy thác). Để nhận được sự chăm sóc, có thể đăng ký Y tá hộ sinh tới thăm nhà hoặc cũng có thể đi tới trung tâm hộ sinh.
Dự án chăm sóc sau sinh "HAGU"	Hướng tới những người cần sự hỗ trợ trong việc nuôi dạy con, sau khi sinh. Chúng tôi có cung cấp các dịch vụ - được thực hiện bởi những người có chuyên môn (y tá hộ sinh, v.v...) như: đi tới Cơ sở chăm sóc, hoặc trợ lại cơ sở, hoặc tới thăm hỏi tại nhà. Nhằm giúp các bà mẹ có thể yên tâm chăm sóc con nhỏ. ※Cần phải đăng ký trước khi sử dụng dịch vụ.	Những người mẹ có con dưới 1 tuổi, không được nhận sự hỗ trợ đầy đủ từ gia đình, v.v... Những người có vấn đề về thể chất và tinh thần hoặc lo lắng về việc chăm sóc con sau khi sinh. Những người bị lưu thai, sảy thai.	Nghe qua điện: 1 đêm 2 ngày 7.500 yên Số tiền sau khi được miễn giảm) Gửi cơ sở: 1 lần 2.000 yên Đến thăm nhà: 1 lần 500 yên	こども家庭センター (Trung tâm gia đình và trẻ em) (Tầng 2 - Tòa số 2 - Tòa thị chính Thành phố) ☎048-963-9179	Bạn có thể đăng ký từ 2 tháng trước ngày dự kiến sinh đến khoảng 1 tháng trước ngày muốn sử dụng, vui lòng trao đổi với こども家庭センター (Trung tâm gia đình và trẻ em).
Kiểm tra sức khỏe trẻ em 1 tháng tuổi	Kiểm tra sức khỏe trẻ sơ sinh (đo cân nặng - kích thước cơ thể - khám bệnh - tư vấn)	Trẻ 1 tháng tuổi	Miễn phí ※Dành cho những người đã đăng ký cư trú tại Thành phố Koshigaya vào ngày kiểm tra sức khỏe.	こども家庭センター (Trung tâm gia đình và trẻ em) (Tầng 2 - Tòa số 2 - Tòa thị chính Thành phố) ☎048-963-9179	Chúng tôi sẽ gửi phiếu khám sức khỏe trẻ 1 tháng tuổi cùng với Phiếu khảo sát về thời kỳ mang thai từ tháng 6 - tháng 7. Vui lòng đặt lịch hẹn và đến khám tại Cơ sở y tế.
Kiểm tra sức khỏe trẻ 4 tháng và 10 tháng tuổi	Giai đoạn sơ sinh là thời kỳ phát triển và trưởng thành mạnh mẽ nhất trong đời người. Tâm hồn và thể chất của trẻ sơ sinh đang phát triển mỗi ngày. Đây là cơ hội để đưa trẻ đến khám sức khỏe, giúp duy trì và nâng cao sức khỏe của trẻ (kiểm tra chiều cao, cân nặng, v.v..., khám sức khỏe, tư vấn, v.v...).	Trẻ 4 tháng tuổi, Trẻ 10 tháng tuổi		こども家庭センター (Trung tâm gia đình và trẻ em) (Tầng 2 - Tòa số 2 - Tòa thị chính Thành phố) ☎048-963-9179	Sau khi sinh khoảng 2 tháng, chúng tôi sẽ gửi tới bạn 予防接種の書類 (tài liệu về tiêm phòng) và 乳児健康診査票 (phiếu khám sức khỏe cho trẻ sơ sinh). Vui lòng đặt lịch hẹn qua điện thoại với Cơ sở y tế để tham gia khám.
Kiểm tra sức khỏe trẻ 18 tháng tuổi và trẻ 3 tuổi	Thời kỳ 18 tháng tuổi và 3 tuổi là những thời điểm quan trọng trong quá trình phát triển của trẻ. Đây là cơ hội để kiểm tra tình trạng sức khỏe của trẻ, nêu ra những mối lo ngại và trao đổi về việc chăm sóc con. Đây là những buổi khám sức khỏe quan trọng, do đó, nhất định hãy đưa con tới khám. (Kiểm tra chiều cao, cân nặng, v.v..., khám sức khỏe (nội khoa) và nha khoa), tư vấn chăm sóc và dinh dưỡng, tư vấn nha khoa, v.v...).	Trẻ 18 tháng tuổi, Trẻ 3 tuổi		健康づくり推進課 (保健センター) (Phòng xúc tiến nâng cao sức khỏe (Trung tâm y tế)) ☎048-961-8040	Trước thời điểm khám khoảng 1 tháng, chúng tôi sẽ gửi giấy thông báo tới bạn. Vui lòng tham gia khám tại 保健センター (Trung tâm y tế).
Kiểm tra sức khỏe trẻ 5 tuổi	Khám sức khỏe cho trẻ 5 tuổi là một cuộc kiểm tra sức khỏe nhằm tư vấn về sự phát triển thể chất và tinh thần của trẻ, những khó khăn và lo lắng khi trẻ sinh hoạt trong môi trường tập thể, để chuẩn bị cho việc chuẩn bị đi học ở trường. (Kiểm tra chiều cao, cân nặng, v.v..., khám sức khỏe (nội khoa), vui chơi tập thể, tư vấn tâm lý, tư vấn chăm sóc trẻ, tư vấn dinh dưỡng, v.v...).	Trẻ 5 tuổi			1 tháng trước khi trẻ tròn 5 tuổi, chúng tôi sẽ gửi Phiếu khảo sát khám sức khỏe tới bạn. Dựa vào câu trả lời trong Phiếu khảo sát, chúng tôi sẽ gửi thông báo - hướng dẫn riêng tới từng người.
・Lớp học ăn dặm ・Lớp học ăn dặm cho trẻ từ 1 đến 5 tuổi	Thực hiện giảng giải, ăn thử và tư vấn, v.v..., xung quanh nội dung về ăn dặm và ăn uống hằng ngày. (Ăn dặm thời kỳ đầu, thời kỳ giữa, thời kỳ sau, thời kỳ kết thúc, và giai đoạn trẻ nhỏ).	Trẻ từ 4 tháng đến 2 tuổi	Miễn phí	健康づくり推進課 (保健センター) (Phòng xúc tiến nâng cao sức khỏe (Trung tâm y tế)) ☎048-960-1100	Cần phải đăng ký lịch hẹn trước khi tham gia. Có thể đăng ký online hoặc liên hệ trực tiếp đến Phòng xúc tiến nâng cao sức khỏe (Trung tâm y tế). Thời gian đăng ký: Trước 28 ngày (trước 4 tuần - cùng ngày thứ), tính từ ngày lớp học được tổ chức.
Hỗ trợ chi phí kiểm tra sức khỏe trẻ em 1 tháng tuổi	Kiểm tra sức khỏe trẻ sơ sinh (đo trọng lượng - kích thước cơ thể - khám bệnh - tư vấn)	Trẻ 1 tháng tuổi ※Những trẻ được sinh ra sau ngày 1 tháng 4 năm 2024, và tính tới ngày tham gia khám sức khỏe, đã đăng ký cư trú tại Thành phố Koshigaya được 1 tháng.	Mỗi trẻ được nhận hỗ trợ 1 lần, khoản tiền được hỗ trợ tối đa là 5621 yên. Trường hợp tham gia khám trước ngày 31 tháng 3 năm 2025 thì, khoản tiền được hỗ trợ tối đa là 5588 yên.	こども家庭センター (Trung tâm gia đình và trẻ em) (Tầng 2 - Tòa số 2 - Tòa thị chính Thành phố) ☎048-963-9179	Nếu tham gia khám tại Cơ sở y tế, không phải cơ sở y tế được ủy quyền, thì sau khi tham gia khám, để có thể nhận hỗ trợ, bạn cần phải làm thủ tục đăng ký tại Quầy đăng ký của Trung tâm gia đình và trẻ em. (Khi làm thủ tục, bạn cần xuất trình hóa đơn). Hãy truy cập trang web của Thành phố để xác nhận những giấy tờ cần thiết khi đăng ký.
Dự án hỗ trợ chi phí xét nghiệm về sinh giai đoạn đầu Không có khả năng mang thai.	[Hỗ trợ chi phí xét nghiệm về sinh giai đoạn đầu] Trường hợp vợ chồng cùng tham gia khám về sinh - và khi bắt đầu khám, người vợ dưới 43 tuổi thì, chúng tôi sẽ hỗ trợ một phần chi phí khám đó (mỗi cặp đôi chỉ được hỗ trợ một lần, tối đa 20.000 yên. Trường hợp người vợ dưới 35 tuổi tại thời điểm tham gia xét nghiệm lần đầu, thì có thể được nhận tiền hỗ trợ lên đến 30.000 yên) [Hỗ trợ chi phí xét nghiệm không có khả năng mang thai] Đối với những cặp vợ chồng cùng tham gia xét nghiệm không có khả năng mang thai hoặc chỉ có người vợ tham gia xét nghiệm, và khi bắt đầu tham gia xét nghiệm người vợ dưới 43 tuổi, chúng tôi sẽ hỗ trợ một phần chi phí xét nghiệm đó. (mỗi cặp đôi chỉ được hỗ trợ một lần, tối đa 20.000 yên. Trường hợp người vợ dưới 35 tuổi tại thời điểm tham gia xét nghiệm lần đầu, thì có thể được nhận tiền hỗ trợ lên đến 30.000 yên).	・ Khi bắt đầu điều trị, cặp vợ chồng phải kết hôn theo luật, hoặc có mối quan hệ hôn nhân thực sự. ・ Khi đăng ký, cả hai hoặc một trong cặp vợ chồng phải có đăng ký cư trú tại thành phố Koshigaya.	—	感染症保健対策課 (保健所) (Phòng đối sách bảo vệ sức khỏe khỏi bệnh truyền nhiễm (Trung tâm y tế)) ☎048-973-7531	Vui lòng đăng ký tại quầy giao dịch của Phòng đối sách bảo vệ sức khỏe khỏi bệnh truyền nhiễm (Trung tâm y tế). Hãy kiểm tra giấy tờ cần thiết trên trang web của Thành phố.
Dự án hỗ trợ chi phí xét nghiệm không có khả năng mang thai, bằng y tế cao cấp.	Hỗ trợ một phần chi phí xét nghiệm không thể mang thai cho những người đã thực hiện xét nghiệm y tế tiến tiến theo thông báo của nhà nước. (Giá trị tương đương với 70% chi phí xét nghiệm một lần, tối đa 60.000 yên).	Có tiền sử (t ít nhất 2 lần bị lưu thai hoặc sảy thai và là phụ nữ có đăng ký cư trú tại Thành phố Koshigaya (đã thực sự thực hiện xét nghiệm).	—	感染症保健対策課 (保健所) (Phòng đối sách bảo vệ sức khỏe khỏi bệnh truyền nhiễm (Trung tâm y tế)) ☎048-973-7531	Vui lòng đăng ký tại quầy giao dịch của Phòng đối sách bảo vệ sức khỏe khỏi bệnh truyền nhiễm (Trung tâm y tế). Hãy kiểm tra giấy tờ cần thiết trên trang web của Thành phố.
Khám sức khỏe nha khoa cho sản phụ	Phụ nữ mang thai hoặc sau khi sinh có đến trước ngày sinh nhật 1 tuổi của con, sẽ được một lần (từng giai đoạn - trong lúc mang thai hoặc sau khi sinh) tham gia khám sức khỏe răng miệng. (Không bao gồm kiểm tra, lấy cao răng, ở liều trị, v.v...).	Phụ nữ mang thai đã đăng ký cư trú tại Thành phố Koshigaya vào ngày khám sức khỏe	Miễn phí	健康づくり推進課 (保健センター) (Phòng xúc tiến nâng cao sức khỏe (Trung tâm y tế)) ☎048-961-8040	Vui lòng đặt lịch hẹn với các Cơ sở y tế trong thành phố, hãy mang theo 越谷市妊産婦科健康診査受診票 - "Phiếu khám sức khỏe nha khoa dành cho sản phụ của Thành phố Koshigaya" (Được kẹp trong cuốn Sổ tay theo dõi sức khỏe bà mẹ và trẻ em), Sổ tay theo dõi sức khỏe bà mẹ và trẻ em, Thẻ Bảo hiểm y tế.
2. Trợ cấp kinh tế					
Trợ cấp trẻ em	[Số tiền trợ cấp hàng tháng cho mỗi trẻ] Từ người con thứ 3 trở lên: 30.000 Yên Trợ cấp đến khi tròn 3 tuổi (đối với người con thứ 1 và thứ 2): 15.000 Yên Trợ cấp cho trẻ từ 3 tuổi - đến năm học cấp 3 (đối với người con thứ 1 và thứ 2): 10.000 Yên [Không người sau đây cần làm thủ tục đăng ký nhận trợ cấp] ①Mới sinh con ②Mới chuyển đến Koshigaya ③Những người chưa làm thủ tục đăng ký trợ cấp trẻ em	Những người đang nuôi dưỡng, chăm sóc con trẻ (đến năm trẻ tròn 18 tuổi - tính theo năm tài chính). ※Người nhận trợ cấp là người có thu nhập cao hơn trong hai người (người trụ cột của gia đình). ※Nếu bạn là nhân viên công chức, vui lòng xác nhận với nơi làm việc của bạn về người nhận trợ cấp và thủ tục để nhận trợ cấp.	—	子ども福祉課 (Phòng phúc lợi trẻ em) ☎048-963-9166	Khi bạn mới chuyển đến Thành phố Koshigaya hoặc mới sinh con, vui lòng làm thủ tục đăng ký tại Quầy đăng ký của Phòng phúc lợi trẻ em hoặc tại Văn phòng hành chính chi nhánh phía Bắc hoặc chi nhánh phía Nam trong vòng 15 ngày. Sau khi đăng ký, bạn sẽ nhận được tiền trợ cấp vào tháng tiếp theo. [Giấy tờ cần mang theo] ① Bản photo ② ngân hàng của người đăng ký. ② Trường hợp người đăng ký đang tham gia bảo hiểm y tế thuộc bảo hiểm "Kyoasai", và có con dưới 3 tuổi : bản photo của "giấy xác nhận" của bảo hiểm y tế của Người đăng ký. ③ Thẻ My Number của Người đăng ký và Người phụ thuộc ※Cũng có trường hợp, sau khi xét duyệt hồ sơ, chúng tôi sẽ yêu cầu bổ sung thêm giấy tờ.

Tên dự án	Nội dung	Đối tượng	Phi sử dụng	Phòng phụ trách	Thủ tục
Chi phí y tế trẻ em	Chúng tôi sẽ hỗ trợ bố/mẹ (phu huynh) chi trả một phần chi phí y tế cho Cơ sở y tế khi trẻ bị bệnh hoặc bị thương... 【Phương thức hỗ trợ】 Trường hợp khám tại Cơ sở y tế trong tỉnh: Không cần thanh toán tại quầy giao dịch (của Cơ sở y tế) ※Tại quầy giao dịch, vui lòng xuất trình Giấy chứng nhận (資格証) và Giấy tờ liên quan đến Bảo hiểm (Giấy xác nhận có thể nhận hỗ trợ, hoặc Giấy thông báo thông tin nhận hỗ trợ, Thẻ bảo hiểm y tế My number). Trường hợp khám tại Cơ sở y tế ngoài tỉnh: Sau khi thanh toán tại quầy giao dịch, vui lòng nộp Đơn đăng ký và Hóa đơn. (Một số cơ sở y tế trong tỉnh cũng áp dụng phương thức này).	Những người đang nuôi dưỡng - chăm sóc trẻ (đến cuối năm trẻ được 18 tuổi - tính theo năm hành chính)	Bạn phải tự chi trả Chi phí y tế ngoài bảo hiểm và chi phí chăm sóc ăn uống trong quá trình điều trị tại bệnh viện.	子ども福祉課 (Phòng phúc lợi trẻ em) ☎048-963-9166	Khi bạn mới chuyển đến Thành phố hoặc mới sinh con, vui lòng tới Quầy đăng ký của Phòng phúc lợi trẻ em hoặc Văn phòng hành chính chính nhánh phía Bắc / văn phòng hành chính chi nhánh phía Nam trong vòng 15 ngày. 【Giấy tờ cần mang theo】 (1) Bản photo Giấy tờ liên quan đến Bảo hiểm của bé (Giấy xác nhận có thể nhận hỗ trợ, hoặc Giấy thông báo thông tin nhận hỗ trợ). Bản photo của sổ ngân hàng của người đăng ký. ※Người đăng ký phải có địa chỉ ở trong Thành phố và là người mà trẻ đang phụ thuộc bảo hiểm.
Trợ cấp nuôi dưỡng trẻ em	Chúng tôi sẽ trợ cấp cho những người đang nuôi dưỡng trẻ thuộc trường hợp sau: - Bố hoặc mẹ đã ly hôn - Bố hoặc mẹ bị mất (bố hoặc mẹ đang một mình chăm sóc con trẻ) - Bố hoặc mẹ bị khuyết tật 1 phần cố định. Số tiền trợ cấp sẽ phụ thuộc vào thu nhập và số lượng trẻ em.		Giới hạn thu nhập	子ども福祉課 (Phòng phúc lợi trẻ em) ☎048-963-9166	Vui lòng làm thủ tục đăng ký tại Quầy đăng ký của Phòng phúc lợi trẻ em 【Giấy tờ cần mang theo】 Cần phải có Bản sao Sổ hộ khẩu, v.v..., nhưng tùy theo tình trạng của mỗi người mà giấy tờ cần thiết sẽ khác nhau, vì vậy hãy xác nhận thêm tại quầy đăng ký của Phòng phúc lợi trẻ em.
Chi phí y tế cho gia đình có bố hoặc mẹ đơn thân, v.v...	Dựa theo chế độ bảo hiểm y tế, nếu phải chi trả chi phí y tế, chúng tôi sẽ hỗ trợ một phần chi phí y tế cho Gia đình là bố hoặc mẹ đơn thân, (bố hoặc mẹ đang một mình chăm sóc con trẻ), hoặc gia đình có bố hoặc mẹ bị khuyết tật một phần cố định. 【Phương thức thanh toán】 Trường hợp khám tại Cơ sở y tế trong tỉnh: Không cần thanh toán tại quầy giao dịch. ※Tại quầy giao dịch, vui lòng xuất trình Giấy chứng nhận (受給者証) và Giấy tờ liên quan đến Bảo hiểm (Giấy xác nhận có thể nhận hỗ trợ, hoặc Giấy thông báo thông tin nhận hỗ trợ, Thẻ bảo hiểm y tế My number). Trường hợp khám tại Cơ sở y tế ngoài tỉnh: Sau khi thanh toán tại quầy giao dịch, vui lòng nộp Đơn đăng ký và Hóa đơn. (Một số cơ sở y tế trong tỉnh cũng áp dụng phương thức này).	Những người đang nuôi dưỡng con trẻ (đến cuối năm của năm trẻ 18 tuổi - tính theo năm tài chính) ※Trường hợp Trẻ em bị khuyết tật 1 phần cố định, sẽ hỗ trợ đến khi tròn 20 tuổi.	Giới hạn thu nhập	子ども福祉課 (Phòng phúc lợi trẻ em) ☎048-963-9166	Để nhận Giấy chứng nhận Người được nhận trợ cấp (受給者証), bạn cần phải làm thủ tục đăng ký tại Quầy đăng ký của Phòng phúc lợi trẻ em. 【Giấy tờ cần mang theo】 Giấy tờ liên quan đến Bảo hiểm (Giấy xác nhận có thể nhận hỗ trợ, hoặc Giấy thông báo thông tin nhận hỗ trợ). Bản sao Sổ hộ khẩu, v.v..., nhưng tùy theo tình trạng của mỗi người mà giấy tờ cần thiết sẽ khác nhau, vì vậy hãy xác nhận thêm tại quầy đăng ký của Phòng phúc lợi trẻ em.
Hỗ trợ chi phí phẫu thuật tim cho trẻ em và những trường hợp tương tự	Trong trường hợp trẻ em dưới 18 tuổi phải thực hiện phẫu thuật tim mạch, chúng tôi sẽ hỗ trợ khoản chi phí mà bạn phải chi trả, ngoài khoản chi phí y tế cho ca phẫu thuật. (Tối đa 15 man yên).	Trẻ em dưới 18 tuổi, và có phụ huynh đang sinh sống tại Thành phố Koshigaya trên 6 tháng.	Giới hạn thu nhập	子ども福祉課 (Phòng phúc lợi trẻ em) ☎048-963-9172	Trước khi thực hiện phẫu thuật, vui lòng trao đổi trước với Phòng phụ trách.
Trợ cấp nuôi dưỡng trẻ em đặc biệt	Chúng tôi sẽ trợ cấp cho những người đang nuôi dưỡng trẻ em có tình trạng khuyết tật về tinh thần hoặc thể chất và dưới 20 tuổi. Số tiền trợ cấp hàng tháng cho mỗi trẻ: Cấp 1 (nặng) 56.800 yên, cấp 2 (trung bình) 37.830 yên.	Những người nuôi dưỡng trẻ có khiếm khuyết về tinh thần hoặc thể chất nhất định và dưới 20 tuổi.	Giới hạn thu nhập	子ども福祉課 (Phòng phúc lợi trẻ em) ☎048-963-9172	Vui lòng trao đổi trước với người phụ trách.
Chế độ hỗ trợ chi phí y tế nuôi dưỡng trẻ sinh non	Đây là chế độ mà thành phố sẽ chi trả các khoản chi phí y tế cần thiết cho việc điều trị dành cho những trẻ sinh ra trong tình trạng cơ thể chưa phát triển hoàn thiện và cần phải điều trị tại bệnh viện. Bệnh viện phải là một Cơ sở y tế nuôi dưỡng được chỉ định.	1) Trường hợp trẻ sơ sinh có cân nặng dưới 2.000 gam hoặc sinh ra trong tình trạng cơ thể phát triển chưa hoàn thiện và được các bác sĩ chấp thuận nhập viện để chăm sóc, điều trị. 2) Những người có đăng ký cư trú ở Thành phố Koshigaya.	Dựa vào khoản tiền thuế địa phương phải đóng của từng hộ gia đình, số tiền phải nộp sẽ khác nhau.	健康づくり推進課 (保健センター) (Phòng xúc tiến nâng cao sức khỏe (Trung tâm y tế)) ☎048-960-1100	Vui lòng đăng ký tại quầy tiếp nhận của Phòng xúc tiến nâng cao sức khỏe (Trung tâm y tế). Vào ngày đăng ký sẽ có cuộc trao đổi với chuyên viên tư vấn sức khỏe trong khu vực - có thể mất nhiều thời gian, vì vậy hãy thu xếp thời gian để đến đăng ký. Xin vui lòng xác nhận tại các giấy tờ cần thiết trên trang chủ (website) của Thành phố.
Chế độ trợ cấp y tế cho trẻ em mắc bệnh mãn tính	Đây là chế độ của Thành phố Koshigaya để hỗ trợ một phần chi phí y tế cho những bệnh mãn tính (ô bệnh viện mãn tính đặc biệt cho trẻ em) ở trẻ em trong danh sách bệnh mãn tính được quốc gia chỉ định. Nhằm giảm bớt gánh nặng chi trả cho chi phí y tế gia đình.	Những người dưới 18 tuổi có đăng ký cư trú ở Thành phố Koshigaya và có ô bệnh mãn tính với mức độ đủ điều kiện được định rõ bởi nhà nước (nếu tiếp tục được gia hạn thì đến trước ngày sinh nhật 20 tuổi).	Sẽ phải tự trả một phần chi phí dựa trên thuế địa phương (tỷ lệ thuế).	感染症保健対策課 (保健所) (Phòng đối sách bảo vệ sức khỏe khỏi bệnh truyền nhiễm (Trung tâm y tế)) ☎048-973-7531	Vui lòng nộp đơn tại quầy tiếp nhận Phòng xúc tiến nâng cao sức khỏe (Trung tâm chăm sóc sức khỏe). Xin vui lòng kiểm tra các giấy tờ cần thiết trên trang chủ (web) của Thành phố.
Chế độ ưu đãi - Cửa hàng hỗ trợ bố mẹ	Bằng cách trình thẻ ưu đãi, bạn có thể được giảm giá hoặc nhận được ưu đãi tại các cửa hàng đang thực hiện chương trình hỗ trợ.	Gia đình có trẻ em dưới 18 tuổi (áp dụng đến ngày 31 tháng 3 của năm 18 tuổi), hoặc phụ nữ đang mang thai.		子ども施策推進課 (Phòng xúc tiến chính sách Trẻ em) ☎048-963-9165	Tải ứng dụng LINE trên điện thoại thông minh, kết tiếp thêm "Tài khoản LINE chính thức của Tỉnh Saitama" (Tài khoản: 埼玉県庁) vào danh sách bạn bè, sau đó từ mục 「魅力情報」 thì chọn 「パパ・ママ応援ショップ優待カード」, sau đó nhập thông tin người dùng và sử dụng. Nếu bạn muốn nhận thẻ giấy, vui lòng đến quầy tiếp nhận dưới đây. [Địa điểm nhận]: Phòng xúc tiến chính sách trẻ em, Phòng phúc lợi trẻ em, Trung tâm gia đình và trẻ em, Văn phòng hành chính chi nhánh khu vực phía Bắc hoặc chi nhánh phía Nam, Nhà thiếu nhi Cosmos hoặc Himawari, Trung tâm cung cấp hỗ trợ cho Thành phố Koshigaya, Trung tâm hỗ trợ hoạt động người dân, Thư viện trung tâm, Phòng xúc tiến nâng cao sức khỏe (Trung tâm y tế)).

3. Chăm sóc trẻ

Cơ sở chăm sóc trẻ (nhà trẻ)	Nhà trẻ sẽ nhận giữ và chăm sóc trẻ, khi bạn không thể chăm sóc trẻ tại nhà, với lý do bị bệnh, hoặc bận công việc... Trong Thành phố có 17 nhà trẻ công lập, 23 nhà trẻ dân lập, 11 cơ sở trông giữ trẻ được chứng nhận, 66 dịch vụ cộng đồng trông giữ trẻ. 【Thời gian tối đa chăm sóc trẻ】Thứ 2 ~ Thứ 7; 7:00 ~ 19:00 ※Đối với 2 nhà trẻ công lập (Sakurai, Shichiza) thì thứ 7 chỉ nhận giữ trẻ từ 7:30 ~ 14:00 ※Tùy vào từng Cơ sở chăm sóc trẻ (nhà trẻ dân lập, cơ sở trông giữ trẻ được chứng nhận và dịch vụ cộng đồng trông giữ trẻ) mà thời gian giữ trẻ sẽ khác nhau.	・ Nhà trẻ công lập thì, tại thời điểm nhập học, trẻ đang trong độ tuổi từ 3 tháng đến trước khi vào tiểu học. (Khi trẻ tròn 1 tuổi trở đi có thể gửi trẻ ngoài giờ) ・ Nhà trẻ dân lập và dịch vụ cộng đồng trông giữ trẻ thì tùy theo từng cơ sở mà độ tuổi nhận giữ trẻ khác nhau.	Đối với chi phí giữ trẻ từ 0 tuổi đến 2 tuổi, thì chi trả chi phí mỗi tháng tùy theo mức thu nhập	保育入所課 (Phòng cơ sở chăm sóc trẻ) ☎048-963-9167	Hãy dẫn trẻ đến quầy tiếp tân của Phòng cơ sở chăm sóc trẻ để đăng ký. Kỳ hạn là ngày 10 tháng trước tháng có nguyện vọng vào nhà trẻ. (Nếu có nguyện vọng gửi trẻ vào tháng 4, thì hãy đăng ký trong thời gian được thông báo trên tờ báo của Thành phố Koshigaya).
Lớp chăm sóc trẻ dành cho trẻ bị bệnh	Những lúc phụ huynh không thể nghỉ việc, mà có con đang bị bệnh hoặc đang trong giai đoạn hồi phục, thì đã có nhân viên điều dưỡng và nhân viên chăm sóc trẻ, sẽ gửi trẻ tùy theo tình trạng sức khỏe của trẻ. 【Ngày sử dụng】Thứ 2 ~ Thứ 6 (trừ chủ nhật và ngày lễ) 【Thời gian sử dụng】 Phụ huynh đưa đón từ 8 giờ đến 18 giờ ngày thường. Cần trao đổi thêm về thời gian chăm sóc trẻ.	Trẻ em từ 3 tháng tuổi đến học sinh lớp 3. (Có đăng ký lưu trú tại thành phố Koshigaya)	2.000 yên/ngày và chi phí ăn phụ, v.v... ※Thông thường, bữa ăn trưa sẽ tự mang đến.	レイクタウン病児保育室 (Lớp chăm sóc trẻ dành cho trẻ bị bệnh LakeTown) ☎048-967-5521 北越谷病児保育室 (Lớp chăm sóc trẻ dành cho trẻ bị bệnh Kita-Koshigaya) ☎048-940-0944 子ども施策推進課 (Phòng xúc tiến chính sách trẻ em) ☎048-963-9165	Đăng ký dựa trên dịch vụ "Azukuru Kochan" - đặt chỗ trên internet để chăm sóc trẻ bị bệnh. Để biết thêm thông tin chi tiết, xin hãy xem trên tờ rơi về lớp chăm sóc trẻ bị bệnh - đang được phân phát tại các Cơ sở cộng đồng trong Thành phố, hoặc truy cập trang web "Kosodate net" (truy cập trang chủ thành phố và nhấp vào ô tìm kiếm số: 3317).
Lớp chăm sóc trẻ em (Trạm chăm sóc trẻ)	Chúng tôi sẽ thay thế phụ huynh đưa đón trẻ đến lớp. Vị trí thuận tiện - ở trước nhà ga. Cách sử dụng dịch vụ đưa đón của 2 loại là "Sử dụng hàng tháng" và "Sử dụng không thường xuyên". Cả hai loại chỉ giới hạn trong trường hợp vì phụ huynh bận công việc, nên khó đưa đón trẻ trong thời gian nhà trẻ mở cửa. (Lớp chăm sóc trẻ em Laketown không có dịch vụ đưa đón trẻ). 【Thời gian đưa đón】 Buổi sáng: 6:30 ~ 7:30 Buổi tối: 19:00 ~ 21:00 Chương trình cung cấp dịch vụ đưa - đón trẻ đến Cơ sở chăm sóc trẻ sẽ chấm dứt vào năm tài chính 2025. Vẫn có thể sử dụng dịch vụ này cho đến ngày 31 tháng 3 năm 2026, nhưng từ ngày 1 tháng 4 năm 2026 trở đi, dịch vụ này sẽ không còn được cung cấp nữa, vì vậy xin vui lòng lưu ý. 【Những lớp chăm sóc trẻ có dịch vụ đưa - đón】 Lớp chăm sóc trẻ em Minami-Koshigaya: Nobiru, Daini-Koshigaya, Minami-Koshigaya, Koshigaya-laketown-sakura, Nobiru-Kodomo-no-ie, Koshigaya-laketown-Sakura-bunen, Saitama-toho, Mizube-kodomo-no-ie Lớp chăm sóc trẻ em Kita-Koshigaya: Otake, Fukuroyama, Nishi-obukuro	Trẻ em có thể trạng bình thường từ 1 tuổi đến trước khi vào tiểu học.	500 yên/ngày ※Không liên quan với chi phí gửi nhà trẻ. ※Cần phải chi trả cho chi phí ăn uống, v.v...	南越谷保育ステーション (Lớp chăm sóc trẻ em Minami-Koshigaya) ☎048-987-6300 北越谷保育ステーション (Lớp chăm sóc trẻ em Kita-Koshigaya) ☎048-970-8200 レイクタウン 保育ステーション (Lớp chăm sóc trẻ em LakeTown) ☎048-940-6883	Vui lòng liên hệ với Lớp chăm sóc trẻ em để đăng ký trước khi sử dụng dịch vụ. Bắt đầu từ ngày 1 tháng 4 năm 2026, sẽ ngừng thực hiện "Dự án đưa đón, chăm sóc trẻ". (Chỉ có thể sử dụng cho đến hết ngày 31 tháng 3 năm 2026).
Lớp chăm trẻ sau giờ học	Khi bạn gặp khó khăn trong việc tìm nơi giữ trẻ trong trường hợp khẩn cấp, hoặc khi có nhu cầu thư giãn, nghỉ ngơi, chúng tôi có thể tạm thời chăm sóc con của bạn. 【Thời gian chăm sóc trẻ】(Trừ những ngày cuối năm và đầu năm mới) Lớp chăm sóc trẻ em Minami-Koshigaya, Lớp chăm sóc trẻ em Kita-Koshigaya: 6:30 ~ 22:00 Trung tâm hỗ trợ chăm sóc trẻ con Laketown: 8:00 ~ 20:00	Trẻ em có thể trạng bình thường từ 4 tháng tuổi đến trước khi vào tiểu học	500 yên/giờ ※Cần phải chi trả cho chi phí ăn uống, v.v...	子ども施策推進課 (Phòng xúc tiến chính sách trẻ em) ☎048-963-9165	Để tham gia các khóa học về nuôi dạy và chăm sóc con cái thì cần phải đăng ký trước. Thông báo tuyển dụng đang được đăng tải trên Tờ báo "Koho Koshigaya" và trang web của Thành phố Koshigaya.
	Thực hiện hướng dẫn, tư vấn hay cung cấp thông tin, v.v... Ngoài ra, còn tổ chức các khóa học về nuôi dạy và chăm sóc con cái.	Trẻ ở độ tuổi trước khi vào tiểu học và phụ huynh.	Miễn phí ※Tùy theo nội dung phải chi trả chi phí tài liệu thực tế.		Có thể "đăng ký điện tử" từ trang web của Thành phố, hoặc đăng ký tại quầy đăng ký của Phòng thanh thiếu niên. Theo nguyên tắc, hạn nộp là vào khoảng ngày 15 tháng trước tháng có nguyện vọng cho con tham gia lớp học. (Nếu bạn có nguyện vọng cho con tham gia lớp học vào tháng 4, thì hãy đăng ký trong thời gian được thông báo trên Tờ báo của Thành phố "Koho Koshigaya").

4. Hỗ trợ chăm sóc trẻ em

	Đang thực hiện cung cấp thông tin và tư vấn về những bất an khi chăm sóc trẻ, hỗ trợ và chăm sóc trẻ từ các nhóm nuôi dạy trẻ.v.v... Ngoài ra, còn tổ chức các khóa học về nuôi dạy và chăm sóc con trẻ.	Trẻ ở độ tuổi trước khi vào tiểu học và phụ huynh.	Miễn phí ※Tùy theo nội dung phải chi trả chi phí tài liệu thực tế		
Trung tâm hỗ trợ chăm sóc trẻ em tại địa phương	• Ohisama-no-Ko (Trong nhà trẻ Mashibayashi - công lập) ☎048-960-5800 • Niko-Niko (Trong nhà trẻ Niigata - công lập) ☎048-970-5611 • Poka-Poka (Trong nhà trẻ Ogishima - công lập) ☎048-971-8115 • Suku-Suku (Trong nhà trẻ Minami-Koshigaya) ☎048-990-5003 • Takenoko (Trong nhà trẻ Otake) ☎048-977-5311 • Genki (Trong nhà trẻ Koshigaya-LakeTown-Sakura) ☎048-988-0863 • Kira-Kira (Trong nhà trẻ Matsuzawa) ☎080-1058-3953	• Mori-no-Hiroba (Bên trong trường mẫu giáo chính thức Wakaba-no-Mori) ☎048-993-4154 • Oheso-no-Hiroba (Trong nhà trẻ Nobiru Kodomo-no-ie) ☎048-988-8180 • Tanpopo (Trong nhà trẻ Fukuroyama) ☎048-979-0520 • Nobiruba-Hiroba (Bên cạnh lớp chăm sóc trẻ em Minami-koshigaya) ☎048-987-7088 • Chicken Egg (Trong nhà trẻ Koshigaya-Doronko) ☎048-970-2280 • Koala-Kyoshitsu (Trong cơ sở trông giữ trẻ được chứng nhận Komaki) ☎048-985-4890 • Aoitori (Trong nhà trẻ Saitama Toho) ☎048-973-7463		Những trung tâm hỗ trợ chăm sóc trẻ địa phương (Ghi phía bên trái) (公立) 保育施設課 (〔Công lập〕 Phòng cơ sở chăm sóc trẻ em) ☎048-963-9197 (民間) 子ども施策推進課 (Dân lập) Phòng xúc tiến chính sách trẻ em ☎048-963-9165	Hãy ghé thăm các Trung tâm hỗ trợ chăm sóc trẻ em tại địa phương một cách thoải mái. Để tham gia các khóa học về nuôi dạy và chăm sóc con cái thì cần phải đăng ký trước. Thông báo tuyển dụng đang được đăng tải trên Tờ báo (Koho Koshigaya) và trang web của Thành phố Koshigaya.
	Khi bạn gặp khó khăn trong việc tìm nơi giữ trẻ trong trường hợp khẩn cấp, hoặc khi có nhu cầu thư giãn, nghỉ ngơi, chúng tôi có thể tạm thời chăm sóc con của bạn. (Trừ Mori-no-Hiroba, Oheso-no-Hiroba, Nobiruba-Hiroba, Koala-Kyoshitsu, Aoitori) 【Thời gian chăm sóc trẻ】 ・Nhà trẻ công lập: thứ 2 ~ thứ 6; 8:30 ~ 16:30 (Trừ chủ nhật và ngày lễ) ・Nhà trẻ dân lập: hãy liên hệ đến nhà trẻ để biết thêm thông tin	Trẻ em có thể trạng bình thường từ 1 tuổi đến trước khi vào tiểu học. ※Đối với Chicken Egg thì từ 2 tháng tuổi.	500 yên/giờ ※Đối với Chicken Egg thì 1000 yên/giờ ※Chi phí ăn uống thực tế sẽ tính riêng		Cần đăng ký trước khi sử dụng dịch vụ. Vui lòng liên hệ tới Trung tâm hỗ trợ chăm sóc trẻ em.
Kosodate Salon (Cầu lạc bộ nuôi dạy trẻ em)	Bạn có thể trao đổi với nhân viên tư vấn hoặc nhân viên ở câu lạc bộ về những mối quan tâm, thắc mắc về việc nuôi dạy con cái của mình hoặc trò chuyện và giao lưu vui vẻ với những người cũng đang nuôi dạy con. Ngoài ra, còn có khóa học về nuôi dạy và chăm sóc con cái. • VARIE ☎048-961-3623 • Mizube-no-machizukurikan (Laketown 4-4) ☎048-961-3623 • Nhà thiếu nhi Cosmos ☎048-961-3623 • Nhà thiếu nhi Himawari ☎048-961-3623	• Hagu-Hagu (Hanata 5-17-7) ☎080-2055-2092 • Hagu-Hagu hỗ trợ tại chỗ Hiroba (Miyamotocho 2 chome, Daiichi Jichi-kaikan) (Taiseicho 2-299-1) ☎080-2055-2092 • Felice ☎048-971-3808 (Trung tâm khu vực Osawa, trong nhà văn hóa cộng đồng) • Felice Hiroba hỗ trợ tại chỗ (Tầng 3, Parute Kitakoshi) ☎048-971-3808	Miễn phí ※Khóa học về nuôi dạy và chăm sóc con cái thì tốn phí	各子育てサロン (左記) (Những cầu lạc bộ nuôi dạy trẻ em (Ghi bên trái)) 子ども施策推進課 (Phòng xúc tiến chính sách trẻ em) ☎048-963-9165	Hãy ghé thăm các Cầu lạc bộ nuôi dạy trẻ em tại địa phương một cách thoải mái. Để tham gia các khóa học về nuôi dạy và chăm sóc con cái thì cần phải đăng ký trước. Thông báo tuyển dụng đang được đăng tải trên Tờ báo (KOHO) và trang web của Thành phố Koshigaya.

	Tên dự án	Nội dung	Đối tượng	Phí sử dụng	Phòng phụ trách	Thủ tục
	Trung tâm hỗ trợ gia đình Koshigaya	Giới thiệu thành viên cung cấp (Những người hỗ trợ chăm sóc trẻ) phù hợp với nhu cầu của người dùng dịch vụ, ví dụ như muốn gửi trẻ và đưa - đón đến Cơ sở chăm sóc trẻ v.v... 【Thời gian hỗ trợ】 Hằng ngày: 6:00 ~ 22:00	Trẻ em trong độ tuổi trước khi tốt nghiệp tiểu học	900 yên~1.100 yên/giờ ※Chi phí đi lại và chi phí ăn uống thực tế sẽ được tính riêng	こしがやファミリー・サポート・センター (Trung tâm hỗ trợ gia đình Koshigaya) ☎048-960-2311 子ども施策推進課 (Phòng xúc tiến chính sách trẻ em) ☎048-963-9165	Cần đăng ký trước khi sử dụng dịch vụ. Khi muốn sử dụng, hãy gọi điện thoại cho Trung tâm hỗ trợ gia đình Koshigaya để hẹn trước.
	Trung tâm hỗ trợ khẩn cấp	Các thành viên trong trung tâm, hợp tác - giúp đỡ lẫn nhau để cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ khẩn cấp và chăm sóc trẻ qua đêm, chẳng hạn như khi trẻ bị bệnh, đi công tác đột ngột, phải đưa đón trẻ khi bị gọi bất ngờ từ Cơ sở chăm sóc trẻ.	Trẻ em trong độ tuổi trước khi tốt nghiệp tiểu học	1.000 yên~1.200 yên/giờ Chi phí ở trọ lại là 10.000 yên/đêm ※Chi phí đi lại và chi phí ăn uống thực tế sẽ được tính riêng	緊急サポートセンター埼玉 (Trung tâm hỗ trợ khẩn cấp Saitama) ☎048-297-2903 子ども施策推進課 (Phòng xúc tiến chính sách trẻ em) ☎048-963-9165	Cần đăng ký trước khi sử dụng dịch vụ. Khi muốn sử dụng dịch vụ, hãy gọi điện thoại cho Trung tâm hỗ trợ khẩn cấp Saitama
	Cơ sở chăm sóc trẻ em trong khoảng thời gian ngắn	Cơ sở phúc lợi trẻ em sẽ nhận giữ trẻ khi: không thể chăm sóc trẻ vì bố/mẹ đau ốm, sinh con hay những dịp đi dự lễ cưới, đám tang, hoặc thấy mệt mỏi trong việc chăm sóc trẻ, v.v... Theo nguyên tắc, có thể sử dụng tối đa là trong 7 ngày.	Trẻ em từ 0 đến 12 tuổi	Chi phí phải chi trả sẽ được tính dựa theo mức thu nhập	こども家庭センター (Trung tâm gia đình và trẻ em) (Tầng 2 - Tòa số 2 - Tòa thị chính Thành phố Koshigaya) ☎048-963-9319	Vui lòng liên hệ tới Phòng phụ trách.
	Chế độ cha mẹ nuôi	Là chế độ mà nơi trẻ em từ các gia đình có hoàn cảnh khó khăn, được cha mẹ nuôi chăm sóc và nuôi dưỡng trong bầu không khí như gia đình.	Đã trở thành cha mẹ nuôi, cần phải có những điều kiện như tình trạng kinh tế, hoàn thành khóa đào tạo, v.v...	—	埼玉県越谷児童相談所 (Cơ sở tư vấn về trẻ em Tỉnh Saitama-Koshigaya) ☎048-975-4152	Khi bạn có nguyện vọng nhận con nuôi, cần phải đăng ký làm cha mẹ nuôi. Vui lòng liên hệ đến Phòng phụ trách.

5. Các loại tư vấn						
	家庭児童相談室 (中央市民会館4階) Phòng tư vấn trẻ em và gia đình (Tầng 4 - Tòa nhà Hội trường trung tâm Thành phố)	Tư vấn cho người đang có những lo lắng và bất an về những hành vi kỷ luật của con trẻ ở nhà, mối quan hệ giữa cha mẹ và con cái, v.v... 【Thời gian tư vấn】 Thứ 2 ~ thứ 6: 9:00 ~ 16:00 (Trừ ngày lễ, ngày cuối năm và đầu năm mới)	Trẻ dưới 18 tuổi và phụ huynh	Miễn phí	こども家庭センター (Trung tâm gia đình và trẻ em) (Tầng 2 - Tòa số 2 - Tòa thị chính Thành phố Koshigaya) ☎048-963-9319	Hãy trao đổi một cách thoải mái. Có thể trao đổi trực tiếp tại Phòng tư vấn trẻ em và gia đình hoặc cũng có thể trao đổi qua điện thoại. ※Vui lòng liên hệ trước với chúng tôi qua điện thoại trước khi đến, vì chúng tôi có thể vắng mặt.
	子ども家庭相談室 Phòng tư vấn gia đình và trẻ em	Những câu hỏi, sự bất an và lo lắng, v.v... liên quan đến việc nuôi dưỡng trẻ 【Thời gian tư vấn】 Thứ 3 ~ thứ 7 (Trừ Ngày lễ - Những ngày cuối năm và đầu năm mới) 9:00 ~ 16:00 ※Có ngày nghỉ bù - nếu ngày thứ 2 là ngày lễ hoặc ngày nghỉ bù thì sẽ đóng cửa vào ngày thứ 3 ngày sau đó.	Trẻ từ 0 tuổi đến dưới 18 tuổi và phụ huynh v.v...	Miễn phí	児童館コスモス (Nhà thiếu nhi Cosmos) ☎048-978-1515 児童館ヒマワリ (Nhà thiếu nhi Himawari) ☎048-986-3715	Hãy trao đổi một cách thoải mái. Có thể trao đổi qua điện thoại hoặc gặp mặt trực tiếp.
	Tư vấn cho gia đình mẹ đơn thân, v.v...	Nhân viên hỗ trợ sự độc lập của bố hoặc mẹ sẽ cung cấp dịch vụ tư vấn về cuộc sống hoặc việc làm, chế độ tiền trợ cấp, hỗ trợ cho gia đình cha mẹ đơn thân, vay tiền để đóng học phí cho trẻ em, v.v... 【Thời gian tư vấn】 Thứ 2 ~ thứ 6 (Trừ những ngày lễ, cuối năm và đầu năm mới) 9:00 ~ 17:15	Cha hoặc mẹ đơn thân	Miễn phí	子ども福祉課 母子・父子自立支援員 (Nhân viên hỗ trợ độc lập cha mẹ đơn thân-Phòng phúc lợi trẻ em) ☎048-963-9166	Hãy trao đổi một cách thoải mái. Có thể trao đổi qua điện thoại hoặc gặp mặt trực tiếp. ※Vui lòng liên hệ trước với chúng tôi qua điện thoại, trong trường hợp muốn tư vấn trực tiếp.
	Tư vấn giáo dục	Tư vấn về ngôn ngữ và phát triển của trẻ em, tư vấn về việc nhập học, trao đổi về việc không đến trường và bị bắt nạt, v.v... 【Thời gian tư vấn】 <u>Tư vấn trực tiếp tại trung tâm:</u> Thứ 2 ~ Thứ 7 (Trừ những ngày lễ, cuối năm và đầu năm mới) 9:20 ~ 16:40 <u>Tư vấn qua điện thoại:</u> Thứ 2 ~ thứ 6 (Trừ những ngày lễ, cuối năm và đầu năm mới) 9:00 ~ 19:00 Thứ 7 (Trừ những ngày lễ, cuối năm và đầu năm mới) 9:00 ~ 16:40 <u>Đối với tư vấn qua Email thì bất cứ lúc nào cũng được.</u>	Trẻ trong độ tuổi: từ học sinh cấp 1 đến học sinh cấp 2 (lớp 9) và Phụ huynh, v.v...	Miễn phí	越谷市教育センター (Trung tâm giáo dục Thành phố Koshigaya) ☎048-962-9300 ☎048-962-8601	Hãy trao đổi một cách thoải mái. Có thể trao đổi qua điện thoại hoặc gặp mặt trực tiếp. Cần đặt lịch hẹn trước khi đến. Hãy truy cập trang web của Thành phố để có thể trao đổi qua email.
	青少年相談室 (越谷市教育センター内) Phòng tư vấn thanh thiếu niên (Nằm trong Trung tâm giáo dục Thành phố Koshigaya)	Tư vấn cho phụ huynh đang lo lắng về việc con mình đang có những hành vi bất chính, hoặc những hành động khác thường, cũng như tư vấn cho chính trẻ đang gặp vấn đề. 【Thời gian tư vấn】 Thứ 2, thứ 3, thứ 4, thứ 6 (Trừ những ngày lễ, cuối năm và đầu năm mới) 9:00 ~ 16:00	15 tuổi (sau khi tốt nghiệp cấp 2) ~ thanh thiếu niên độ tuổi 30 và phụ huynh, v.v...	Miễn phí	青少年相談室 (Phòng tư vấn thanh thiếu niên) ☎048-964-0272 青少年課 (Phòng thanh thiếu niên) ☎048-963-9308	Hãy trao đổi một cách thoải mái. Có thể trao đổi qua điện thoại hoặc gặp mặt trực tiếp.
	児童相談所 Cơ sở tư vấn nhi đồng	Tư vấn về chăm sóc, tính cách và hành động, khuyết tật, hành vi bất chính của con, v.v... 【Thời gian tư vấn】 Thứ 2 ~ Thứ 6 (Trừ những ngày lễ, cuối năm và đầu năm mới) 8:30 ~ 18:15	Trẻ dưới 18 tuổi và phụ huynh	Miễn phí	埼玉県越谷児童相談所 (Cơ sở tư vấn nhi đồng Tỉnh Saitama-Koshigaya) ☎048-975-4152	Hãy trao đổi một cách thoải mái. Có thể trao đổi qua điện thoại hoặc gặp mặt trực tiếp.
	Tư vấn ngoại trú (phát triển)	Tư vấn về phát triển của trẻ em (ngôn ngữ, cảm xúc, cơ thể, v.v...) từ những người có chuyên môn như chuyên viên tư vấn sức khỏe, v.v... 【Thời gian tư vấn】 Thứ 2 ~ Thứ 6 (Trừ những ngày lễ, cuối năm và đầu năm mới) 8:30 ~ 17:00	Trẻ trong độ tuổi trước khi vào tiểu học và phụ huynh, v.v...	Miễn phí	児童発達支援センター 外来(発達)相談 (Trung tâm hỗ trợ phát triển thiếu nhi Tư vấn ngoại trú (phát triển)) ☎048-940-5961	Trường hợp nếu tư vấn tại Trung tâm thì cần phải đặt lịch hẹn trước. Có thể trao đổi qua điện thoại hoặc gặp mặt trực tiếp.
	Tư vấn qua điện thoại cấp cứu Tỉnh Saitama (#7119)	Trong trường hợp bị bệnh hay thương tích bất ngờ, nhân viên tư vấn là điều dưỡng viên sẽ đưa ra lời khuyên cho bạn có nên đến cơ sở y tế hay không. Ngoài ra, cũng sẽ cung cấp cho bạn địa điểm, số điện thoại và khoa khám bệnh, v.v... của cơ sở y tế gần đó mà có thể khám khẩn cấp. (Trừ nha khoa, khoa phẫu thuật hàm mặt, khoa tâm thần) 【Thời gian tư vấn】 24/24 giờ, mỗi ngày 【Số điện thoại】 #7119 hoặc 048-824-4199	Ai cũng có thể sử dụng.	Miễn phí ※Cước phí cuộc gọi thì phải chi trả theo chi phí thực tế	地域医療課 (Phòng y tế địa phương) ☎048-972-4777	Vui lòng lưu ý rằng mục đích của tư vấn này chỉ là lời khuyên, chứ không phải là sự chẩn đoán hay điều trị.
	Tư vấn cấp cứu AI tỉnh Saitama	Trường hợp bị bệnh hay đột nhiên bị thương, AI (Trí tuệ nhân tạo) đưa lời khuyên có nên đi khám hay không dựa theo nội dung tư vấn bằng chat. Về chi tiết thì hãy tìm kiếm 「埼玉県AI救急相談」- “Tư vấn cấp cứu AI tỉnh Saitama”.	Ai cũng có thể sử dụng.	Miễn phí ※Cước phí truyền thông thì phải chi trả chi phí thực tế	地域医療課 (Phòng y tế địa phương) ☎048-972-4777	Vui lòng lưu ý rằng mục đích của tư vấn này chỉ là lời khuyên, chứ không phải là sự chẩn đoán hay điều trị.

6. Khuyết tật						
	Số tay người khuyết tật trí tuệ	Được cấp cho những người chậm phát triển trí tuệ. Sau khi nhận được số tay có thể sử dụng các loại hỗ trợ, tư vấn - hướng dẫn, v.v...	Người được xác định là khuyết tật trí tuệ	—		Hãy liên hệ với người phụ trách. Đối với người dưới 18 tuổi, việc xác định khuyết tật sẽ được thực hiện ở 児童相談所 (Cơ sở tư vấn nhi đồng)
	Số tay người khuyết tật thể chất	Được cấp cho những người có khuyết tật thể chất do bệnh hay thương tích. Sau khi nhận được số tay có thể sử dụng các loại hỗ trợ, tư vấn - hướng dẫn, v.v...	Người được xác định là khuyết tật thể chất	—		Hãy liên hệ với người phụ trách.
	Y tế hỗ trợ tư lập (Y tế phúc lợi dành cho trẻ em khuyết tật)	Cung cấp các phúc lợi về y tế nếu xác định được rằng các khuyết tật hoặc triệu chứng về thể chất có thể được cải thiện thông qua phẫu thuật, v.v...	Trẻ dưới 18 tuổi	Có hạn chế thu nhập Tùy theo số tiền thuế mà phải tự chi trả chi phí.	子ども福祉課 (Phòng phúc lợi trẻ em) ☎048-963-9172	Hãy liên hệ trước với người phụ trách.
	Dự án hỗ trợ mua máy trợ thị nh, v.v... cho trẻ khiếm thính	Một phần chi phí mua và sửa chữa máy trợ thính sẽ được hỗ trợ cho trẻ em khiếm thính ở mức độ nhẹ hoặc trung bình, v.v... 【Đối tượng】 -Những trẻ em bị khiếm thính mà không phải là đối tượng được cấp số tay người khuyết tật thể chất -Những trẻ được bác sĩ chẩn đoán rằng việc đeo máy trợ thính có thể sẽ có hiệu quả nhất định, chẳng hạn như khả năng tiếp thu ngôn ngữ.	Trẻ em từ 0 tuổi đến ngày 31 tháng 3 đầu tiên của tuổi 18.	1/3 của chi phí mua ※Có giới hạn tùy thuộc vào loại máy trợ thính.		Hãy liên hệ trước với người phụ trách.

7. Cơ sở						
	Nhà thiếu nhi Cosmos	Ở tầng 1, có phòng dành cho trẻ em, phòng trò chơi, v.v... nên trẻ em chưa đi học và phụ huynh có thể chơi cầu trượt, v.v... với nhau ở đây. Ngoài ra, vào ngày ấy không có chương trình của nhà thiếu nhi, vẫn có thể vừa vận động cơ thể vừa chơi ở phòng vui chơi. (Có phòng cho con bú). Ở tầng 2, có phòng thiên văn, trẻ từ 3 tuổi trở lên có thể vào xem. (Chỉ mở cửa thứ 7, chủ nhật, ngày lễ, và kỳ nghỉ dài). Tại góc trải nghiệm khoa học ở tầng 3, có thể vui chơi trải nghiệm khoa học. 【Ngày mở cửa và thời gian hoạt động】 Thứ 3 ~ Chủ nhật (Trừ những ngày cuối năm và đầu năm mới) 9:00 ~ 17:00 ※Có ngày nghỉ bù, nếu ngày thứ 2 là ngày lễ hoặc ngày nghỉ bù thì sẽ đóng cửa vào ngày thứ 3 - ngày sau đó.	Trẻ từ 0 tuổi đến dưới 18 tuổi và phụ huynh, v.v...	Miễn phí ※Học sinh tiểu học trở lên sẽ tốn 100 yên nếu vào phòng thiên văn. (Trẻ em từ 3 tuổi trở lên có thể xem cùng với phụ huynh)	児童館コスモス (Nhà thiếu nhi Cosmos) ☎048-978-1515	Nếu đoàn thể (tổ chức) có nhu cầu sử dụng cơ sở thì cần phải liên hệ trước, sau đó làm “đơn xin phép sử dụng” nhà thiếu nhi thành phố Koshigaya và nộp “đơn xin phép sử dụng” (30 ngày trước ngày sử dụng). Ngoài ra, nhà thiếu nhi không có dịch vụ cho thuê cơ sở vật chất (phòng, v.v...)
	Nhà thiếu nhi Himawari	Ở tầng 1, có phòng dành cho trẻ em, thư viện đồ chơi, v.v... trẻ em chưa đi học và phụ huynh có thể chơi cầu trượt, v.v... với nhau ở đây. Ngoài ra, vào ngày không có chương trình của nhà thiếu nhi, vẫn có thể vừa vận động cơ thể vừa chơi ở phòng vui chơi. (Có phòng cho con bú). Ở tầng 2, có thủy cung mini, có thể quan sát cá hay tiếp xúc với rùa. Tại góc trải nghiệm khoa học ở tầng 3, có thể vui chơi trải nghiệm khoa học. 【Ngày mở cửa và thời gian hoạt động】Thứ 3 ~ Chủ nhật (Trừ những ngày cuối năm và đầu năm mới) 9:00 ~ 17:00 ※Có ngày nghỉ bù, nếu ngày thứ 2 là ngày lễ hoặc ngày nghỉ bù thì sẽ đóng cửa vào ngày thứ 3 - ngày sau đó.		Miễn phí	児童館ヒマワリ (Nhà thiếu nhi Himawari) ☎048-986-3715	
	Trung tâm hỗ trợ và phát triển trẻ em	【Dự án hỗ trợ và phát triển trẻ em】 ・Gungun: Trẻ em cần được hỗ trợ để phát triển, sẽ đến “Trung tâm hỗ trợ và phát triển trẻ em” mỗi ngày để điều trị, để giúp các em có thể thích nghi với các vận động cơ bản trong cuộc sống hằng ngày và sinh hoạt tập thể. ・Nobinobi: Phục hồi chức năng chuyên môn định kỳ, đối với những trẻ đã vào mẫu giáo (nhà trẻ) hoặc trường mầm non mà cần hỗ trợ cho sự phát triển. 【Dự án hỗ trợ đến thăm cơ sở chăm sóc trẻ】 Đến thăm các cơ sở chăm sóc trẻ, và cung cấp sự hỗ trợ đặc biệt cho những trẻ em đang theo học tại mẫu giáo (nhà trẻ) hoặc trường mầm non, mà cần hỗ trợ cho sự phát triển. 【Lớp phục hồi chức năng giai đoạn đầu】 Đang thực hiện hỗ trợ - giúp hồi phục chức năng, dành cho những trẻ không đi nhà trẻ hay không tới trường mẫu giáo và có nhu cầu cần sự hỗ trợ để phát triển, để có thể dễ dàng thích nghi với cuộc sống tập thể.	・Gungun (Green, Pink) (Liên quan đến trí tuệ): 2 tuổi ~ trước khi vào tiểu học (Liên quan đến thể chất): 1.5 tuổi ~ trước khi vào tiểu học ・Nobinobi: Trẻ 3 tuổi ~ trước khi vào tiểu học ・Hỗ trợ đến thăm nhà trẻ, v.v... Trẻ trước khi vào tiểu học	Tùy theo tuổi tác, mức thu nhập mà phải chi trả chi phí	児童発達支援センター (Trung tâm hỗ trợ và phát triển trẻ em) ☎048-940-5951 ぐんぐんグリーン (Gungun Green) ☎048-940-5952 ぐんぐんピンク (Gungun Pink) ☎048-940-5953 のびのび (Nobinobi) ☎048-940-5961 保育所等訪問支援 Hỗ trợ đến thăm cơ sở chăm sóc trẻ em v.v... ☎048-940-5961	Hãy liên hệ tới Trung tâm hỗ trợ và phát triển trẻ em hoặc Phòng phúc lợi trẻ em - Tòa thị chính Thành phố [048-963-9172] 【Thời gian mở cửa Trung tâm hỗ trợ và phát triển trẻ em】 Thứ 2 ~ Thứ 6 (Trừ các ngày nghỉ lễ, cuối năm và đầu năm mới) 8:30-17:00
	Phòng khám cấp cứu ban đêm	Là phòng khám chuyên xử lý các trường hợp cấp cứu (bệnh cấp tính) vào ban đêm. 【Thời gian khám】 Mỗi ngày, 20:00 ~ 23:00 【Thời gian tiếp nhận】 19:30 ~ 22:30 【Số điện thoại】 048-960-1000	—	Giống như các cơ sở y tế thông thường	地域医療課 (Phòng y tế địa phương) ☎048-972-4777	Chỉ khám các bệnh về nội khoa Theo nguyên tắc, chỉ cấp thuốc dùng trong một ngày. Ngày hôm sau, hãy đi khám tại nơi thường hay khám bệnh. Khi đi khám, hãy gọi điện trước và mang theo Thẻ bảo hiểm y tế, v.v...

Đã biết thêm thông tin chi tiết được đăng tại trên đây, vui lòng liên hệ tới các Phòng ban phụ trách.